



CLASSIQUES
GARNIER

BÉTÉROUS (Paule V.), « Bibliographie », *Une Américaine écrivain au XVII^e siècle. Juana de Asbaje y Ramírez : une œuvre entre deux mondes*, p. 569-576

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4423-4.p.0569](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4423-4.p.0569)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2010. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

INSTRUMENTS DE TRAVAIL, OUVRAGES DE MÉTHODOLOGIE, DE CRITIQUE EN FRANÇAIS OU EN ESPAGNOL

- ARISTOTE, *Poétique*. Paris : les Belles Lettres, 1969 (1932).
- BATAILLON, Marcel, «Recension de sor Juana Inés de la Cruz». *El Sueño*, éd. Méndez Plancarte, *Bulletin Hispanique*, LV (3 et 4), 1953, p. 418-419.
- BLANCHOT, Maurice, «Les poètes baroques du XVII^e siècle», p. 143-148, in *Faux-pas*, Paris : Gallimard, 1975 (1943), 357 p.
- BLANCO, Mercedes, *Les Rhétoriques de la pointe. Baltasar Gracián et le Conceptisme en Europe*. Paris : Champion, 1992, 720 p. Sur sor Juana, voir p. 48-49 et 60.
- CLAUDEL, Paul, *L'Œil écoute*. Paris : Gallimard, NRF, 1946, 245 p.
- COTTIER, C^{al} Georges o.p, *L'Église servante de la Vérité*. Genève : Ad Solem, 2006, 415 p. (Coll. Kephass).
- COVARRUBIAS, Sebastián de, *Tesoro de la Lengua castellana o española*. Madrid, 1610. Réédition Éd. Turner, 1977, 1093 p.
- CURTIVUS, Ernst-Robert, *La Littérature européenne et le Moyen Âge latin*. Paris : PUF, 1956 (1947), XIX-739 p.
- DUPRIEZ, Bernard, *Gradus. Les Procédés littéraires*. Paris : Union Générale d'Édition, 1984, 544 p.
- FORSTER, David William, *Mexican literature : A bibliography of secondary sources*. The Scarecrow, inc. Metuchen, N.J. London, 1981, XXV + 386 p.
- GENETTE, Gérard, *Figures I*. Paris : Seuil, 1976 (1966), 268 p. (Coll. Points).
- GRUZINSKI, Serge, *La Pensée métisse*. Paris : Fayard, 1999, 349 p.
<http://www.dartmouth.edu/~sorjuana/Bib.html>. – *Recent Bibliography*, 1995-1997. Éditions Criticism and interpretation, 17 p.
- JAUSS, Hans Robert, *Pour une esthétique de la réception*. Paris : Gallimard, 1987 (1978), 309 p. (Bibliothèque des idées).
- LÁZARO CARRETER, Fernando, *Estilo Barroco y personalidad creadora*. Salamanca : Anaya, 1966, 200 p. (Temas y estudios).
- LEONARD, Irving A., *Los Libros del Conquistador*. México : Fondo de Cultura Económica, 1979 (1949), 461 p.
- ODIN, César, *Tesoro de las dos lenguas española y francesa*. Madrid, 1675 (1607), éd. fac-simile, Paris : Ediciones hispanoamericanas, 1968, 1013 p.
- PAVEL, Thomas, *L'Art de l'éloignement. Essai sur l'imagination classique*. Paris : Gallimard, 1996, 461 p. (Folio/Essais).

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de Autoridades*. Madrid, 1726, 1732, 1737, 3 vol. Edición facsimil. Madrid : Éd. Gredos S.A., 1969 (1963), 3 vol. 714, 696, 578 p. (Biblioteca Románica Hispánica).
- RIFFATERRE, Michaël, *La Production du texte*. Paris : Seuil, 1979, 288 p. (Poétique).
- ROUSSET, Jean, *La Littérature de l'âge baroque en France. Circé et le paon*. Paris : Corti, 1972 (1954), 317 p. Réédition 1976.
- SOUILLER, Didier, *La Littérature baroque en Europe*. Paris : PUF, 1988, 270 p. (Littératures modernes).
- SOUILLER, Didier, *Calderón et le Grand Théâtre du monde*. Paris : PUF, 1992, 391 p. (Écrivains).

La bibliographie sur sor Juana est immense. Les titres ont foisonné autour de 1950 et de 1995. Nous avons choisi les textes autour de ces deux dates. Parmi les centaines qui existent, nous donnons une sélection d'ouvrages consultés, écrits depuis le XVII^e siècle jusqu'à 2004. Nous donnons aussi un choix d'articles. Aucune omission ne correspond à une intention critique.

Mieux vaut ne pas parler des traductions de poèmes de sor Juana publiées par-ci par-là. Les contresens, voire les barbarismes en français y abondent.

On trouvera une excellente traduction de la *Réponse à sœur Philotée* dans l'ouvrage de M.C. Bénassy cité ci-après, *Humanisme et religion...*, p. 439-470.

ÉTUDES FONDÉES SUR LES TEXTES DE SOR JUANA OU DES DOCUMENTS RÉCEMMENT DÉCOUVERTS

Ouvrages en français

- BENASSY-BERLING, Marie-Cécile, *Humanisme et religion chez sor Juana Inés de la Cruz. La femme et la culture au XVII^e siècle*. Paris : Éditions hispaniques. Publication de la Sorbonne, 1982, 511 p.
- RICARD, Robert, *Une poétesse mexicaine du XVII^e siècle : Sor Juana Inés de la Cruz*. Paris : Centre Documentaire Universitaire, 1954, 45 p.

Articles en français

BENASSY-BERLING, Marie-Cécile, « Une intellectuelle dans l'Amérique coloniale : Sor Juana Inés de la Cruz ». Paris : *Les Langues néo-latines*, 63^e année, fasc. 1, 4^e trimestre 1968, n^o 187, p. 3-35.

Ouvrages en espagnol

ÁLVAREZ DE LUGO USODEMAR, Pedro, (1628-1706). Voir SÁNCHEZ ROBAYNA (Andrés). – *Ilustración al Sueño de la décima Musa Mexicana...* Commentaire du *Songé*, qui s'arrête au v. 233, par un juriste canarien aux environs des années 1695-1705.

ARROYO HIDALGO, Susana, *El Primero Sueño de sor Juana. Estudio semántico y retórico*. México : UNAM, Instituto tecnológico y de estudios superiores de Monterrey, 1993, 261 p.

BRAVO ARRIAGA, M^a Dolores, *La Expresión y la regla. Estudios sobre espiritualidad y cultura en la Nueva España*. Prol. de José Pascual Buxó, UNAM, México, 1977, 212 p.

GONZÁLEZ BOIXO, José Carlos, *Sor Juana Inés de la Cruz. Poesía Lírica*. Edición de J.C. González Boixo. Madrid : Cátedra, 1992, 319 p. Introducción, p. 9-64 (Letras hispánicas, n^o 351).

HERRERA, Tarsicio, *Buena fe y Humanismo en sor Juana*. México : Porrúa, 1984, 277 p.

JUANA INÉS DE LA CRUZ (Sor). – *Inundación Castálida* (1689). Edición, introducción y notas de Georgina Sabat de Rivers. Madrid : Castalia, 1983, 502 p. (Clásicos Castalia, n^o 117).

JUANA INÉS DE LA CRUZ (Sor), SALAZAR Y TORRES, Agustín de, *La Segunda Celestina*. Éd. y prólogo de Guillermo Schmidhuber, México : Vuelta, 1990, 227 p. (El Gabinete literario).

MAZA, Francisco de la, *Sor Juana Inés de la Cruz ante la Historia*. México : UNAM, 1980, 613 p. Anthologie de biographies anciennes et de textes concernant sor Juana de 1667 à 1892.

MURIEL, Josefina, *Conventos de monjas en la Nueva España*. México : Editorial Santiago, 1946, 555 p. illustré.

NAVARRO TOMÁS, Tomás, *Los Poetas en sus versos desde Jorge Manrique a García Lorca*. Barcelona : Ariel, 1973. *Los versos de sor Juana*, p. 163-179.

NERVO, Amado, *Juana de Asbaje*. Madrid : Hernández, 1910, t. VIII, *Obras completas* (Biblioteca Nueva).

PERELMUTER Y PÉREZ, Rosa, *Noche intelectual : la oscuridad idiomática en el Primero Sueño*. México : UNAM, 1982, 261 p.

PERELMUTER Y PÉREZ, Rosa, *Los Límites de la femineidad en sor Juana Inés de la Cruz*. Madrid : Iberoamericana, 2004, 169 p. Illustrations.

PICÓN SALAS, Mariano, *De la Conquista a la Independencia*. México : Fondo de Cultura Económica, 1969 (1944), 263 p. (Colección Popular).

RAMÍREZ ESPAÑA, Guillermo, *La Familia de sor Juana Inés de la Cruz. Documentos inéditos*. México : Imprenta Universitaria, 1947, 123 p.

REYES, Alfonso, *Letras de la Nueva España*. México : Fondo de Cultura Económica, 1960 (1948). (Tierra Firme).

- RICO, Francisco, *El Pequeño mundo del hombre*. Varia fortuna de una idea en la cultura española. Edición corregida y aumentada. Madrid : Éd. Alianza, 1986, 380 p. Sur sor Juana, voir p. 132-134.
- SABAT DE RIVERS, Georgina, *El Sueño de sor Juana Inés de la Cruz*. Tradiciones literarias y originalidad. London : Tamesis Books, 1977, 160 p.
- SALAZAR Y TORRES, Agustín de, *El Encanto es la hermosura o el hechizo sin hechizo*. Madrid : Biblioteca de Autores Españoles, XLIX, Editorial Rivadeneyra, 1951, p. 241-264. Pièce laissée inachevée par l'auteur. Sor Juana la termina.
- SÁNCHEZ DE ROBAYNA, Andrés, Voir ÁLVAREZ DE LUGO. – *Para leer «Primer Sueño» de Sor Juana Inés de la Cruz*. México : Fondo de Cultura Económica, 1991, 221 p. (Tierra Firme).
- TAPIA MÉNDEZ, Mgr Aureliano Editor, *Autodefensa espiritual de sor Juana Inés de la Cruz*. Monterrey : Universidad Autónoma de Nuevo León, 1981. Lettre de la poétesse au jésuite Antonio Nuñez de Miranda découverte à Monterrey en 1980.
- URBANO, Victoria, *Sor Juana Inés de la Cruz : amor, poesía soledumbre*, Éd. Prólogo de Adelaide López de Martínez. Scripta Humanística n° 76, 1990, 231 p. The Catholic University of America.

Articles

- ALATORRE, Antonio, «La Carta de sor Juana al P. Núñez (c.1682)». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XXXV, n° 2 (1987), p. 591-673.
- ALATORRE, Antonio, «Notas al Primero Sueño». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLIII, n° 2 (1995), p. 379-407.
- ALATORRE, Antonio, «Invitación a la lectura del Sueño de sor Juana». *Cuadernos Americanos*, Nueva Epoca, año IX, vol.5, sept.-oct. 1995, UNAM.
- ALATORRE, Antonio, avec Marta Lilia TENORIO, «Una enfermedad contagiosa : los fantaseos sobre sor Juana». *N.R.F.H.*, XLVI, n° 1 (1998), p. 105-121.
- BENASSY-BERLING, Marie-Cécile, «A manera de apéndice : Sor Juana y el problema del derecho de las mujeres a la enseñanza», in : *La Mujer en el teatro y la novela del siglo XVII*. Actas del II^o Coloquio del grupo de estudios, Université de Toulouse le Mirail, XII, 1971.
- BENASSY-BERLING, Marie-Cécile, «Más sobre la conversión de Sor Juana». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 1983, XXXII, p. 462-471.
- BENASSY-BERLING, Marie-Cécile, «Actualidad del Sorjuanismo (1994-2000)», *Colonial Latin America Review*, 9 (2), 2000, p. 277-292.
- CARILLA, Emilio, Sor Juana : ciencia y poesía. (Sobre el «Primer Sueño»). *Revista de Filología Española*, Madrid, t. XXXVI, 1952, p. 287-307.
- CAUDET, Francisco, «Sor Juana Inés de la Cruz. La crisis de 1690». *Cuadernos Americanos*, México, año XXXVIII, 1979, enero-feb. n° 1.
- COSSÍO, José M^o de, «Observaciones sobre la vida y la obra de Sor Juana Inés de la Cruz». *Boletín de la Real Academia Española*, XXXII, 1952, p. 27-47.
- DORRA, Raúl, «El Cuerpo ausente. (Sor Juana y el retrato de Lisarda)». *N.R.F.H.*, XLV (1997), n° 1, p. 67-87.
- DURÁN, Manuel, «El Drama intelectual de Sor Juana y el anti-intelectualismo hispánico». *Cuadernos Americanos*, México, XXII, 1963, p. 238-253.

- LAVRÍN, Asunción, « Sor Juana Inés de la Cruz. Obediencia y autoridad en su entorno religioso », in : *Revista Iberoamericana*, n° 172-173, julio-diciembre 1995, Literatura colonial II, Siglo colonial y discurso barroco, p. 605-622.
- ONTAÑÓN DE LOPE, Paciencia, « Dos estudios sobre Sor Juana (L. Pfandl y O. Paz). in : *Bulletin Hispanique*, tome 97, n° 2, juil.-déc., 1995, p. 545-564. Critique des prétentions psychanalytiques pour connaître la vie de sor Juana.
- PEMÁN, José María, « Sinceridad y artificio en la poesía de Sor Juana Inés de la Cruz ». *Boletín de la Real Academia Española*, n° 32, 1952, p. 55-72.
- RESINA, Juan Ramón, « La Originalidad de sor Juana ». *Anales de literatura hispanoamericana*, n° 15, Madrid : Éd. Univ. Complutense, 1986, p. 41-55.
- RIVERS, Elías L., « El ambiguo “Sueño” de sor Juana ». *Cuadernos Hispanoamericanos*, Madrid, septiembre 1965, n° 189, p. 271-282.
- SABAT DE RIVERS, Georgina, « Los Problemas de la Segunda Celestina ». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XL, N° 1, 1992, p. 493-512.
- SABAT DE RIVERS, Georgina, avec Elías L. Rivers, « Sor Juana Inés de la Cruz, los Enigmas y sus ediciones ». *Revista iberoamericana*, n° 172-173, Julio-diciembre, 1995.
- SELIG, Karl-Ludwig, « Algunos aspectos de la tradición emblemática en la literatura colonial ». *Actas del III Congreso Internacional de Hispanistas*, México, 1968. El Colegio de México, 1970, p. 831-837.
- TENORIO, Marta Lilia, Voir ALATORRE, Antonio.
- TORRE VILLAR, Ernesto de la, « Autógrafos desconocidos de sor Juana Inés de la Cruz en un libro más de su biblioteca », in : *Les Cultures ibériques en devenir*. Essais publiés en hommage à la mémoire de Marcel Bataillon (1895-1977), p. 503-512, Paris : Fondation Singer Polignac, 785 p.
- URIBE RUEDA, Álvaro, « Sor Juana Inés de la Cruz o la culminación del siglo barroco en las Indias ». *Thesaurus*, XLIV, 1989, p. 112-148.
- VERMEYLEN, Alphonse, « El tema de la mayor fineza del amor divino en la obra de Sor Juana Inés de la Cruz ». *Actas del III Congreso Internacional de Hispanistas*, México, 1968. El Colegio de México, 1970, p. 901-908.
- VOSSLER, Karl, « La “Décima Musa de México” », in : *Escritores y poetas de España*. Madrid : Espasa Calpe, 1947 (1925), p. 113-129 (Austral n° 771).
- WISSMER, Jean-Michel, « La última sor Juana », in : *Revista Iberoamericana*, n° 172-173, Julio-diciembre 1995, p. 639-649.

OUVRAGES À THÈSE INTÉRESSANTS À TITRE HISTORIQUE

- ABREÚ GÓMEZ, Ermilo, *Sor Juana Inés de la Cruz : Bibliografía y Biblioteca*. México, 1934, 460 p. (Monografías bibliográficas mexicanas).
- ARROYO, Anita, *Razón y Pasión de sor Juana*. Mexico : Porrúa y Obregón S.A., 1952.
- CAMPOAMOR, Clara, *Sor Juana Inés de la Cruz*. Buenos Aires : Emecé, s.f. (1944).
- CHÁVEZ, Ezequiel A., *Ensayo de psicología de sor Juana Inés de la Cruz*. Barcelona : Araluce, 1931, 455 p.

- MENÉNDEZ Y PELAYO, Marcelino, *Historia de la poesía hispanoamericana*, t. I, Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1948 (1913).
- PAZ, Octavio, *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la Fe*. México : Fondo de Cultura Económica, 2^a edición, 1983 (1982), 659 p.
- PFANDL, Ludwig, *Sor Juana Inés de la Cruz, la Décima Musa de México, su vida, su poesía, su psique*. México : UNAM, 1963 (1946). L'original en allemand a été écrit avant la deuxième Guerre Mondiale.
- SALAMANCA, Concha de, *Sor Juana Inés de la Cruz, la Décima Musa*. Madrid : Aguilar, s.f. [c.1950], 87 p. ilustraciones (Historias y leyendas de Ultramar). La vie de sor Juana romancée et hagiographique à l'usage des enfants.
- WALLACE, Elizabeth, *Sor Juana Inés de la Cruz, poetisa de corte y convento*. México : Éd. Xochitl, 1944, 184 p. (Vidas mexicanas).

OUVRAGES ET ARTICLES QUI ÉCLAIRENT LE CONTEXTE HISTORIQUE OU CULTUREL

- ALAIN DE LILLE, «*Distinctionum liber*». Migne, *Patrologie Latine*, t. CCX, col.755.
- ALARCÓN, Juan Ruiz de, *La Verdad sospechosa*. Éd. de G. Delpy et S. Denis, Paris : Hachette, 1947, 266 p. carte, ill.
- ALPHONSE X LE SAGE, roi de Castille, *Cantigas de Santa Maria*. Edición, introducción y notas de Walter Mettmann. Madrid : Castalia, 3 vol., 1986, 1988, 1989. 347, 386, 397 p. (Clásicos Castalia).
- AUGUSTIN (saint), *Les Confessions*. Œuvres I, Éd. de Lucien Jerphagon. Paris : NRF Gallimard, 1998, 1521 p. (Bibliothèque de la Pléiade).
- AUGUSTIN (saint), *Expositio Epist. ad Romanos* n°3, PL XXXV, col.2089.
- Bible, L'édition consultée est celle de l'École Biblique de Jérusalem publiée en fascicules, de 1948 à 1953.
- BOILEAU, Nicolas, *Œuvres classiques* disposées dans l'ordre chronologique. Introduction de Ch. M. des Granges. Paris : Hatier, 5^e éd., 1925, 707 p.
- BOSSUET, Jacques Bénigne, *Œuvres*, Éd. de B. Velat. Paris : Gallimard, 1951 (1950), 1616 p. (Bibliothèque de la Pléiade).
- BOUVIER, René, *Philippe IV et Marie d'Agreda. Confidences royales*. Paris : Fernand Sorlot, 1939, 275 p.
- BRADING, D.A., *Mexican Phoenix. Our Lady of Guadalupe : Image and Tradition accros five centuries*. Cambridge University Press, 2001.
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *La Vie est un songe. La Vida es sueño* (1631-1635). Éd. introduction, traduction et notes par Bernard Sesé. Paris : Aubier-Flammarion, 1976, 256 p. (Coll. bilingue).
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *Trois autos sacramentales. Le Grand Théâtre du monde* (1645). Trad. de Mathilde Pomès, Paris : Klincksieck, 1957 (Témoins de l'Espagne bilingues).
- CARERI, Giovanni, FERRANTI, Ferrante, *Baroques*. Paris : Citadelles et Mazenod, 2002, 248 p. illustrations.

- Catéchisme du Concile de Trente*. Trad. de Marbeau-Charpentier, Tournai : Desclée et Cie 1923. Reprint Bouère : éd. Dominique Martin Morin, 1991 (1969), 584 p.
- CHAUNU, Pierre, *Les Amériques, 16^e, 17^e, 18^e siècles*. Paris : Armand Colin, 1977, 272 p. (U. Prisme).
- COLLIN, Henri, *Manuel de Philosophie thomiste*. Paris : Tequi, 2 vol., 1944 (1926), 585 et 479 p.
- DUMEIGE, Gervais, *La Foi catholique*. Paris : l'Orante, 2000 (1961). Éd. Nouvelle revue corrigée et modifiée, 559 p.
- FÉNELON, François de la Mothe, *L'Éducation des filles (1689)*. Extraits. Notice et notes par A. Périer. Paris : Hatier, 1928, 79 p.
- GALLEGO MORELL, Antonio, *El Mito de Faetón en la literatura española*. Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1961, 113 p.
- GARCÍA LÓPEZ, J.M., *Baltasar Gracián*. Madrid : Labor, 1947, 276 p. (Clásicos Labor, IV).
- GILSON, Étienne, *La Philosophie au Moyen Âge*. Paris : Payot, 1925, 318 p.
- GILSON, Étienne, *Le Discours de la Méthode de René Descartes*. Paris : Vrin, 1947 (1925), 499 p.
- GILSON, Étienne, *Le Thomisme*. Paris : Vrin, 5^e édit., 1948, 552 p.
- GÓNGORA, Luis de, *Soledades (1613)*. Éd. introduction y notas de Robert Jammes. Madrid : Castalia, 1994, 734 p. (Clásicos Castalia n°202).
- GRACIÁN, Baltasar, *L'Homme de Cour. Óráculo manual (1647)*, traduction d'Amelot de la Houssaie (1684). Paris : Bernard Grasset, 1924, 271 p.
- GRACIÁN, Baltasar, *Art et figures de l'esprit. Agudeza y arte de ingenio (1642-1648)*. Traduction, introduction et notes de Benito Pélegrin. Paris : Seuil, 1983, 369 p.
- LA BRUYÈRE, Jean de, *Les Caractères (1665-1666)*, éd. de R. Garapon. Paris : Garnier, 1995 (1990), 622 p. ill. (Classiques Garnier).
- LA FONTAINE, Jean de, *Fables (1668-1694)*. Éd. de Alain-Marie Bassy et Yves Le Pestipon. Paris : Garnier-Flammarion, 1995, 539 p. (G.F. n°781).
- LOYOLA, saint Ignace de, *Exercices spirituels (1522)*. Traduction de Paul Donceœur. Paris : l'Orante, 1959 (1939), 207 p.
- MAHN-LOT, Marianne, *La Découverte de l'Amérique*. Paris : Flammarion, 1970, ill., 142 p. (Questions d'histoire).
- MAHN-LOT, Marianne, *Christophe Colomb*. Paris : Seuil, 1960, 192 p. ill. (Le Temps qui court).
- MALEBRANCHE, Nicolas de, « De la Recherche de la Vérité » (1674-1675). in : *Œuvres*, I, Paris : Gallimard, 1979, 1872 p. (Bibliothèque de la Pléiade).
- MARTIAL, *Épigrammes*. Paris : Les Belles Lettres, 1969, t. 1 (Coll. Guillaume Budé).
- MATHIEU-CASTELLANI, Gisèle, *Éros baroque*. Anthologie Thématique de la poésie amoureuse. Paris : Union générale d'Éditions, 1978, 317 p.
- MÉNDEZ PLANCARTE, Alfonso, *Poetas Novohispanos*, 3 vol., México : UNAM, 1943-1945.
- OVIDE, *Les Métamorphoses*. Traduction de Joseph Chamonard. Paris : Garnier-Flammarion, 1966, 509 p.
- POULAIN DE LA BARRE, François, *De l'Égalité des deux sexes (1673)*. Paris : Fayard, 1984.
- POULET, Georges, *Les Métamorphoses du cercle*. Paris : Flammarion, 1979 (1961), 526 p. (Coll. Champs). (Page 51 et suivantes, sur Dieu comme point central de l'univers).
- QUEVEDO, Francisco de, *La Vida del Buscón llamado don Pablos (1605)*. Madrid : La Lectura, 1911, 275 p.
- SALES (saint François de), – *Introduction à la vie dévote*. Texte publié d'après l'édition de 1619. Paris : Henri Béziat, [c.1940]. (Écrivains illustres).

- SCOT ERIGÈNE, – *De Divisione naturae*. in : Migne P.L., t. CXXII, 1 col. 782.
- SCUDÉRY, Madeleine de, *Les Femmes illustres ou les Harangues héroïques* (1642). Préface de Cl. Maignen. Paris : Indigo et Côté femmes, 1991.
- THOMAS D'AQUIN (saint), *Somme théologique*, Paris : Desclée (Éd. de la Revue des Jeunes), publiée en fascicules de 1925 à 1961.
- THOMAS D'AQUIN (saint), *Somme contre les gentils*. Paris : Flammarion, 4 vol., t. 1, *Dieu*, 1999, 435 p.
- TIRSO DE MOLINA, Fray Gabriel Téllez, *El Burlador de Sevilla. L'Abuseur de Séville* [c.1630]. Éd. critique, trad. par Pierre Guenoun. Paris : Aubier, 1962, 311 p. (Coll. bilingue des classiques espagnols).
- VÉLEZ DE GUEVARA, Luis, *Reinar después de morir*. Régner après sa mort (1652). traduction de Ch. Habeneck (in : Les Chefs-d'œuvre du Théâtre espagnol, Paris : Hetzel, 1862) en annexe de l'édition de *La Reine morte* d'Henry de Montherlant. Paris : Gallimard NRF, 1942, 255 p., p. 189-252.
- ZABALETA, Juan de, *El Día de fiesta por la mañana* [Le Dimanche matin] (1667). Madrid : Castilla, 1948, 410 p. (Clásicos Castilla).
- ZAYAS Y SOTOMAYOR, María de, *Novelas amorosas y ejemplares* (1637). Éd. y prólogo de Agustín G. de Amezúa. Madrid : Aldus, 1948, 427 p.

Articles

- ALLARD, Jeanne, «Les règles de l'étiquette à la cour des Habsbourg d'Espagne, XVI^e-XVII^e siècles», in : *Les Traités de savoir-vivre en Espagne et au Portugal du Moyen Âge à nos jours*. Clermont-Ferrand : Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, 1995, 359 p., p. 131-144.
- BÉTÉROUS, Paule, «À propos d'une des légendes mariales les plus répandues : le Lait de la Vierge». *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, Paris, n°3, octobre 1975, p. 403-411.
- BEYLOT, Robert, «Le Thème de la perle dans quelques textes éthiopiens». *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*. Paris, n°1, 1972, p. 71-87.
- FUMAROLI, Marc, «Hiéroglyphes et lettres. La sagesse mystérieuse des Anciens au XVII^e siècle», in : *XVII^e siècle*, janv.-mars 1988, n°158, p. 7-19.
- Littératures Classiques*, «Le Baroque en question(s)», dirigé par Didier Souiller, n°36, printemps 1999. Paris : Honoré Champion, 369 p.
- MARTIN, René, «Poésie, politique et religion à l'époque carolingienne». *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, 2000, 2, p. 157-174.
- NORMAND, Yves, «Don Pablo Nazareo de Xaltocan, un latiniste indigène du Mexique au XVI^e siècle». *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, n°4, déc. 1991, p. 382-395.
- STRASSER, Gehrard F., «La contribution d'Athanase Kircher à la tradition humaniste hiéroglyphique», in *XVII^e siècle*, janv.-mars 1988, n°158, 40^e année, n°1, p. 79-92.
- TESTARD, P. Maurice, «La Passion des saintes Perpétue et Félicité. Témoignage sur le monde antique et le christianisme». *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, 1, 1991, p. 56-75.